MINISTERUL EDUCAȚIEI ŞI CERCETĂRII

Clasa a X –a (4-6 ore)

CONCURSUL DE LIMBA SPANIOLĂ
ETAPA NAȚIONALĂ
Brăila, 19 aprilie 2003

I. Lee el siguiente texto:

Yo iba de prisa por una calle muy larga, llena de gente, y lo vislumbré, en la acera del otro lado, medio escondido en un grupo que corría. Llevaba barba de varios días, el pelo revuelto, y unas ropas descuidadas y grandes como si se las hubiera quitado a otra persona. Pero le reconocía. Se separó de los demás y quedamos uno en frente del otro, con la calzada en medio, por la cual no circulaban coches, y sí, en cambio muchas personas apresuradas y gesticulantes. A través de los claros que dejaban estas personas, nos miramos un rato fijamente, los dos muy quietos, como para asegurarnos, y él parecía una estatua con ojos de cristal. La gente empezó a aglomerarse y a correr gritando, como si huyeran de algún peligro, y retrocedí a apoyarme en la pared para que no me arrastraran con ellos. Durante un rato muy largo tuve miedo de que me aplastaran. "¿Se habrá ido?" – pensaba entretanto, sin moverme, porque no me dejaba ver.

(Carmen Martín Gaite – *Lo que queda enterrado)*

1. Forma oraciones con los antónimos de las palabras:
   ir de prisa, quitarse, retroceder, separarse, (pelo) revuelto.
2. a) Identifica en el fragmento leído los verbos en imperfecto de subjuntivo. Forma otras tres oraciones con este tiempo verbal.
   b) Sustituye lo subrayado por los pronombres apropiados:

- Ten en cuenta <u>que hoy hace frío</u>, pero no te pongas <u>esas botas</u>, te están ridículas.
- Estaba explicando <u>el problema</u> <u>a los niños</u>.
- En el jardín zoológico vi <u>un águila imperal</u>.
- Hay que hacer <u>todo lo que sea pertinente</u>.

3. Resume el contenido del fragmento leído. (50 palabras)

II. Traduce al español:

Am aşteptat-o pe Crina mai bine de o oră, dar n-a mai apărut. Nimeni, nici măcar Puia nu ştia unde putea fi. În pălărie nu mai erau decât două hârtiuțe cu locuri de joacă: şcoala veche şi camera mea. Ester a ales locul cel mai prost: camera. Ce să faci într-o odăiță cu un pat şi o noptieră? Nu ştiam pe atunci un adevăr pe care n-aveam să-l mai uit niciodată: cu cât spațiul acțiunii e mai îngust, cu atât lumea e mai largă.

(Mircea Cărtărescu)

III. Tema de redacción:

Cuenta una situación real o imaginaria que pueda acabar con el refrán:

A mal tiempo, buena cara.

(200 palabras)